

*Beach Shelter*  
*Abri de plage*  
*Strandzelt*  
*Refugio para playa*

GB

F

D

ES

 LittleLife



- GB** A. Pole Sleeves  
B. Poles  
C. Sand Pockets  
D. Webbing Straps

- D** A. Stangenkanäle  
B. Stangen  
C. Sandtaschen  
D. Gewebebänder

- ES** A. Fundas de las varillas  
B. Varillas  
C. Bolsillos para lastrar con arena  
D. Correas de nylon

- F** A. Fourreaux  
B. Piquets  
C. Poches à sable  
D. Sangles en toile

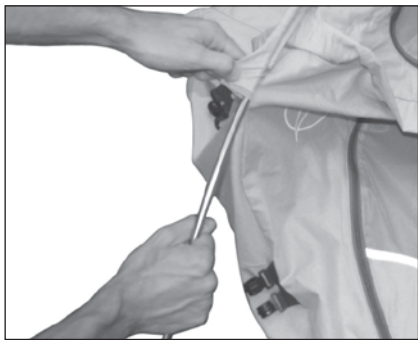


Fig 1



Fig 2

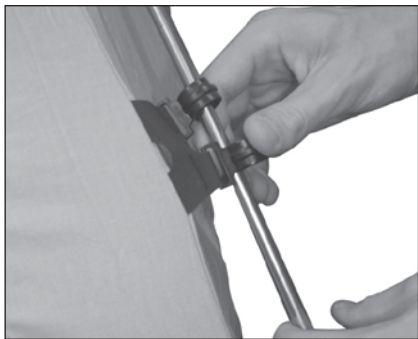


Fig 3

# **GB** IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE

## **READ INSTRUCTIONS FULLY BEFORE USE**

Complies with safety standard EN 13758-1:2002 (UPF 50+);  
AS/NZS 4399:1996 (UPF 50+) & AATCC 183:2004 (UPF 50+).

## **WARNINGS & SAFETY NOTICES**

### **INJURY MAY RESULT FROM IMPROPER USE OR FAILING TO FOLLOW THESE SAFETY PRECAUTIONS**

- **WARNING:** Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the shelter.
- **WARNING:** Do NOT use the shelter if any part is broken, torn or missing. Check all components before each use.
- **WARNING:** Do NOT leave anything in the shelter or place the shelter close to another product, which could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords, etc. Always keep shelter away from trailing cords and flexes.
  
- Do NOT modify the shelter. ONLY use accessories supplied by Lifemarque Limited.
- The shelter is ready for use only when all of the above procedures have been followed.
- Do NOT leave children unattended inside the shelter.
- Ensure the shelter remains ventilated at ALL times.
- Ensure the shelter is secured to the ground at ALL times.
- Do NOT allow children to assemble/disassemble the shelter.

## **CARE INSTRUCTIONS**



# ASSEMBLY

## ① CHECK COMPONENTS

Check the contents and ensure no component is missing or appears damaged.

3 x Shock-corded silver poles

1 x Fabric shelter

6 x Pegs

## ② ASSEMBLE THE POLES

Each pole is folded into sections and joined with an elastic cord. Align each section with the next and push together to form a smooth join.

## ③ INSERT THE POLES

Lay the fabric shelter flat and gently feed a pole through a pole sleeve, taking care not to apply excessive force. Do not attempt to pull the pole through the sleeve, because the pole sections may become separated. Use one hand to help guide the pole through the sleeve (fig 1). Do not bend into position at this stage.

Repeat this procedure with the remaining two poles. Do not bend into position at this stage.

## ④ BEND THE POLES INTO POSITION

Starting with any pole, place the end of the pole into the eyelet on the adjacent webbing strap (fig 2). Move to the opposite side of the shelter and take the other end of the same pole in one hand and the adjacent webbing strap in the other. Apply gentle pressure to the pole and carefully guide the end into the eyelet (fig 2).

Repeat this procedure with the remaining two poles.

With all poles in place, attach the 12 pole clips to their respective poles (fig 3).

**Caution: Curved poles are under tension and should be handled with extreme care. Keep clear of pole ends.**

## ⑤ SECURE THE SHELTER WITH PEGS OR SAND

**If on grass:** Use the pegs provided to secure the shelter to the ground through the webbing straps.

**If on sand:** Fill each of the sand pockets with sand to weigh the shelter down.

# DISASSEMBLY

Disassembly is the reverse of the assembly procedure described. Store all components in the carry bag to prevent loss or damage.

**Caution: Curved poles are under tension and should be handled with extreme care. Keep clear of pole ends.**

# **F** IMPORTANT! À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE

## **LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT TOUTE UTILISATION**

Conforme aux normes de sécurité EN 13758-1:2002 (UPF 50+);  
AS/NZS 4399:1996 (UPF 50+) & AATCC 183:2004 (UPF 50+).

## **AVERTISSEMENTS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

**POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE BLESSURE, VEUILLEZ RESPECTER LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUIVANTES ET N'UTILISER CET ARTICLE QUE POUR L'USAGE PRÉVU.**

- **ATTENTION:** L'abri doit être installé à l'écart des flammes et autres sources de chaleur intense, comme les chauffages d'appoint électriques ou les réchauds à gaz.
- **ATTENTION:** L'abri ne doit PAS être utilisé en cas de cassure, de déchirure ou d'absence de l'une de ses pièces. Tous les éléments doivent être vérifiés avant chaque utilisation.
- **ATTENTION:** L'abri, ou ses abords directs, ne doivent comporter aucun objet susceptible de servir de marchepied ou de présenter un risque d'étouffement ou de strangulation (fils, cordons, ficelles ou autres embases de rideaux ou cordelettes de stores...). L'abri doit être installé loin de tout cordon ou flexible susceptible de traîner.
- Ce l'abri NE doit faire l'objet d'AUCUNE modification. SEULS les accessoires fabriqués par Lifemarque Limited sont autorisés.
- L'abri n'est prêt à être utilisé qu'une fois que toutes les procédures précédentes ont été observées. Cela implique notamment la vérification de l'installation conforme des arceaux, du matelas et des piquets/boucles d'ancrage.
- Ne laissez JAMAIS un enfant sans surveillance à l'intérieur de l'abri.
- Vérifiez que l'abri est bien aéré EN PERMANENCE.
- Vérifiez que l'abri est bien fixé au sol EN PERMANENCE.
- Ne laissez JAMAIS un enfant monter ou démonter l'abri.

## **CONSEILS D'ENTRETIEN**



# MONTAGE

## ① VÉRIFICATION DES ACCESSOIRES

Contrôlez le contenu de la housse de transport et vérifiez qu'aucune pièce ne manque ou n'est endommagée.

3 x arceaux argentés

1 x abri en toile

6 x piquets

## ② ASSEMBLAGE DES ARCEAUX

Chaque arceau est composé de joncs reliés entre eux par un cordon élastique. Emboîtez chaque jonc l'un dans l'autre de manière à assurer une bonne cohésion des points de jonction.

## ③ INSERTION DES ARCEAUX

Posez l'abri à plat et insérez doucement l'un des piquets dans un manchon, en veillant à ne pas forcer. Toujours pousser l'arceau pour le faire coulisser dans le fourreau. Ne pas le tirer pour éviter tout déboîtement des joncs. Aidez-vous de votre main libre pour diriger l'arceau dans le fourreau (fig 1). Ne courbez pas encore l'arceau à ce stade.

Répétez l'opération en insérant les deux autres arceaux dans les autres fourreaux. Ne courbez pas encore l'arceau à ce stade.

## ④ PLIAGE ET MISE EN POSITION DES ARCEAUX

Prenez l'un des arceaux, puis insérez son extrémité dans l'œillet situé sur la sangle d'ancrage adjacente (fig 2).

Répétez l'opération de l'autre côté du lit, en saisissant l'extrémité du même arceau dans une main et la sangle d'ancrage adjacente dans l'autre. Courbez délicatement l'arceau en insérant prudemment l'extrémité dans l'œillet (fig 2).

Répétez la procédure avec les deux autres arceaux.

Une fois tous les arceaux en place, fixez les 12 clips aux arceaux correspondants (fig 3).

**Attention: une fois courbés, les arceaux sont sous tension. Ils doivent donc être manipulés avec la plus grande précaution. Veillez à vous maintenir à l'écart des extrémités des arceaux.**

## ⑤ FIXATION DE L'ABRI

**Dans l'herbe:** Pour fixer l'abri au sol, faites passer les pitons fournis dans les sangles en toile.

**Dans le sable:** Remplissez de sable chacune des poches à sable pour lester l'abri.

# DÉMONTAGE

Le démontage s'effectue dans l'ordre inverse du montage décrit plus haut. Rangez tous les accessoires dans la housse de transport pour éviter de les perdre ou de les abîmer.

**Attention: une fois courbés, les arceaux sont sous tension. Ils doivent donc être manipulés avec la plus grande précaution. Veillez à vous maintenir à l'écart des extrémités des arceaux.**

# **D** WICHTIG! ZUR WEITEREN VERWENDUNG AUFBEWAHREN

## **GESAMTE ANLEITUNG VOR GEBRAUCH LESEN**

Erfüllt Standard EN 13758-1:2002 (UPF 50+);  
AS/NZS 4399:1996 (UPF 50+) & AATCC 183:2004 (UPF 50+).

## **WARNUNGEN UND SICHERHEITSHINWEISE**

**JEDE UNSACHGEMÄÙE VERWENDUNG UND DIE MISSACHTUNG DER SICHERHEITSHINWEISE  
KÖNNEN ZU VERLETZUNGEN FÜHREN.**

- **WARNUNG:** Offenes Feuer und andere starke Wärmequellen (Heizstrahler, Gasbrenner usw.) in der Nähe des Muschel stellen eine Gefahr dar.
- **WARNUNG:** Benutzen Sie das Muschel nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder fehlt. Prüfen Sie vor jeder Verwendung alle Teile.
- **WARNUNG:** Im Muschel und in seiner Nähe darf sich nichts befinden, was dem Kind als Treppe dienen kann oder eine Erstickungs- oder Strangulierungsgefahr darstellt (Leine, Vorhangschnur usw.). Halten Sie das Muschel von frei hängenden Schnüren und Kabeln fern.
- Verändern Sie das Muschel nicht. Verwenden Sie ausschließlich Zubehör von Lifemarque Limited.
- Das Muschel darf nur nach Befolgung aller Anweisungen verwendet werden. Vor der Verwendung muss sichergestellt sein, dass Stangen, Matratze, Heringe und Spannleinen sicher befestigt wurden.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Strandmuschel.
- Achten Sie immer auf ausreichende Belüftung der Muschel.
- Die Muschel muss immer sicher am Boden befestigt sein.
- Die Muschel darf nicht von Kindern auf- und abgebaut werden.

## **GEBRAUCHSANLEITUNG**





# AUFBAU

## ❶ PRÜFEN DES INHALTS

Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind.

3 x silberne Stangen mit Gummischnur

1 x Strandmuschel

6 x Heringe

## ❷ ZUSAMMENSTECKEN DER STANGEN

Jede Stange besteht aus mehreren Segmenten, die mit einer Gummischnur verbunden sind. Setzen Sie die Segmente so aufeinander, dass ein glatter Übergang entsteht.

## ❸ EINSCHIEBEN DER STANGEN

Breiten Sie die Strandmuschel flach auf dem Boden aus und schieben Sie eine Stange behutsam durch den Stangenkanal. Wenden Sie keine Gewalt an. Versuchen Sie nicht, die Stange durch den Kanal zu ziehen, weil sich dabei die Segmente voneinander lösen können. Führen Sie die Stange mit einer Hand durch den Kanal (fig 1). Krümmen Sie die Stange jetzt noch nicht.

Schieben Sie die anderen beiden Stangen auf dieselbe Weise durch die übrigen Kanäle. Krümmen Sie die Stangen jetzt noch nicht.

## ❹ KRÜMMEN DER STANGEN

Stecken Sie das Ende einer beliebigen Stange in die Öse in dem Gewebeband beim Stangenkanal (fig 2).

Nehmen Sie das andere Ende derselben Stange in eine Hand und das zugehörige Gewebeband in die andere. Stecken Sie die Stange mit sanftem Druck in die Öse (fig 2).

Wiederholen Sie diesen Schritt für die beiden verbleibenden Stangen.

Wenn Sie alle Stangen gekrümmt haben, befestigen Sie die 12 Stangenclips an den Stangen (fig 3).

**Vorsicht: Die gekrümmten Stangen sind gespannt und müssen mit äußerster Vorsicht gehandhabt werden. Halten Sie Abstand zu den Enden der Stangen.**

## ❺ BEFESTIGEN SIE AN DEN BODEN

**Auf Gras:** Verankern Sie die Muschel, indem Sie die Heringe durch die Gewebebänder in den Boden drücken.

**Auf Sand:** Stabilisieren Sie die Muschel, indem Sie die Sandtaschen mit Sand füllen.

# ABBAU

Beim Abbau führen Sie die beschriebenen Schritte in umgekehrter Reihenfolge aus. Bewahren Sie alle Teile in der Tragetasche auf, damit sie nicht verloren gehen oder beschädigt werden.

**Vorsicht: Die gekrümmten Stangen sind gespannt und müssen mit äußerster Vorsicht gehandhabt werden. Halten Sie Abstand zu den Enden der Stangen.**

# **ES** ¡IMPORTANTE! CONSÉRVELO PARA FUTURAS CONSULTAS

## **LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL PRODUCTO**

Cumple con la norma de seguridad EN 13758-1:2002 (UPF 50+);  
AS/NZS 4399:1996 (UPF 50+) & AATCC 183:2004 (UPF 50+).

## **ADVERTENCIAS Y AVISOS DE SEGURIDAD**

### **UN MAL USO O EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS PRECAUCIONES DE SEGURIDAD PUEDE OCASIONAR LESIONES**

- **ADVERTENCIA:** Tenga en cuenta el riesgo de fuego abierto u otras fuentes de calor intenso, como calefactores eléctricos, de gas, etc. cerca del refugio.
- **ADVERTENCIA:** NO use el refugio si falta alguna pieza o hay alguna rota o desgastada. Compruebe todos los componentes antes de cada uso.
- **ADVERTENCIA:** NO deje nada en el refugio ni coloque el refugio cerca de otro producto que pudiera proporcionar un punto de apoyo para subirse o presentar un peligro de asfixia o estrangulamiento. Por ejemplo: cordeles, cuerdas de cortinas/persianas, etc. Mantenga siempre el refugio lejos de cuerdas colgantes y cables eléctricos.
- NO modifique el refugio. Use SOLO accesorios suministrados por Lifemarque Limited.
- El refugio estará listo para usarse solo una vez que se hayan seguido todos los procedimientos descritos anteriormente.
- NO deje niños solos dentro del refugio.
- Asegúrese de mantener el refugio ventilado en TODO momento.
- Asegúrese de que el refugio está sujeto al suelo en TODO momento.
- NO permita que los niños monten/desmonten el refugio.

## **INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO**



# ASSEMBLY

## ❶ COMPRUEBE LOS COMPONENTES

Compruebe el contenido y asegúrese de que no falta ninguna pieza ni hay ninguna que parezca dañada.

3 x Varillas plateadas plegables

1 x Refugio de tela

6 x Estacas

## ❷ MONTE LAS VARILLAS

Cada varilla se dobla en secciones y está unida con una cuerda elástica. Alinee cada sección con la siguiente y únalas para que formen una única pieza.

## ❸ INSERTE LAS VARILLAS

Extienda el refugio de tela y meta con cuidado una varilla por la funda de la varilla sin aplicar demasiada fuerza. No intente empujar la varilla por la funda porque las secciones de la varilla podrían separarse. Use una mano para ayudar a introducir la varilla por la funda (fig. 1). No la doble aún para colocarla en su sitio.

Repita este proceso con las otras dos varillas. No las doble aún para colocarlas en su sitio.

## ❹ DOBLE LAS VARILLAS PARA COLOCARLAS EN SU SITIO

Asegúrese de que la pieza frontal con cremallera está totalmente abierta antes de doblar las varillas para colocarlas en su sitio. Empezando por la varilla que desee, coloque el extremo en el ojal sobre la cinta de nylon adyacente (fig. 2).

Diríjase al lado opuesto del refugio y coja el otro extremo de la misma varilla con una mano y la cinta de nylon adyacente con la otra. Presione suavemente la varilla e introduzca con cuidado el extremo en el ojal (fig. 2).

Repita este proceso con las otras dos varillas restantes.

Cuando tenga todas las varillas en su sitio, sujete los 12 ganchos a sus correspondientes varillas (fig. 3).

**ATENCIÓN:** Las varillas curvadas están bajo tensión y debería manejarlas con cuidado. Manténgase alejado de los extremos de las varillas.

## ❺ ASEGURE EL REFUGIO CON ESTACAS O ARENA

**Si lo monta sobre hierba:** Use las estacas proporcionadas para sujetar el refugio al suelo con las cintas de nylon.

**Si lo monta sobre arena:** Llene los bolsillos correspondientes con arena para lastrar el refugio.

## DESMONTAJE

Para desmontarlo, realizar el mismo procedimiento descrito que en el montaje. Guarde todos los componentes en la bolsa de transporte para evitar pérdida o daños.

**ATENCIÓN:** Las varillas curvadas están bajo tensión y debería manejarlas con cuidado. Manténgase alejado de los extremos de las varillas.

## **GB THESE INSTRUCTIONS ARE IMPORTANT!**

Read all instructions carefully before use and keep them in a safe place for future reference. Your child's safety may be compromised if the instructions are not followed. Safe operation depends on careful adherence to the instructions outlined within this manual. If unsure of any details then please contact us. Read all the warnings and safety notices detailed inside this manual. They are for your safety and information, and your child's safety.

## **F CES INSTRUCTIONS SONT IMPORTANTES!**

Lisez attentivement les instructions avant toute utilisation et conservez les dans un endroit sûr en cas de consultation future. Le non-suivi des instructions peut compromettre la sécurité de votre enfant. Un montage en toute sécurité dépend du suivi scrupuleux des instructions citées dans ce manuel. Veuillez nous contacter en cas d'incertitude sur certains détails. Veuillez à lire tous les avertissements et consignes de sécurité détaillés dans ce manuel. Ces instructions sont importantes pour votre information et votre sécurité ainsi que celle de votre enfant.

## **D DIESE ANLEITUNG IST WICHTIG!**

Lesen Sie die gesamte Anleitung vor Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zur weiteren Verwendung sicher auf. Wenn Sie die Anleitung nicht befolgen, kann dies die Sicherheit Ihres Kindes gefährden. Sichere Anwendung ist nur bei genauer Befolgung der Anweisungen in diesem Handbuch gewährleistet. Lesen Sie alle Warnungen und Sicherheitshinweise in diesem Handbuch. Sie dienen zu Ihrer Sicherheit und Information, sowie zur Sicherheit Ihres Kindes.

## **ES ¡ESTAS INSTRUCCIONES SON IMPORTANTES!**

Lea todas las instrucciones con cuidado antes de usar el producto y guárdelas en un lugar seguro para futuras consultas. La seguridad de su hijo/a puede quedar comprometida si no se siguen las instrucciones. El funcionamiento seguro depende del cuidadoso cumplimiento de las instrucciones indicadas en este manual. Si no está seguro/a de algún detalle, contacte con nosotros. Lea todas las advertencias y avisos de seguridad especificados en este manual. Son para su información y seguridad, y para la seguridad de su hijo/a.